

con il patrocinio di



progetto selezionato da



con il patrocinio e il contributo di



# WIA 03

## FESTIVAL DEL FEMMINILE NELL'ARTE

dal 28 agosto al 30 settembre 2011

direzione artistica Nuova Scena Antica

TERZA EDIZIONE

# WOMEN IN ART #

## FESTIVAL DEL FEMMINILE NELL'ARTE

TEATRO MUSICA  
DANZA CINEMA  
ARTE VISIVA LETTERATURA

[www.womeninart.it](http://www.womeninart.it)  
[www.womeninartfestival.it](http://www.womeninartfestival.it)

Benvenuti alla III edizione del festival delle arti che si tiene ogni anno nel mese di settembre nei Comuni del Nord Milano e che propone un ricco calendario di appuntamenti dedicati alla donna e al femminile attraverso le discipline artistiche teatro, danza, musica, letteratura, cinema, arte visiva. Il festival è strutturato in tre sezioni: **Concorso Italia** i finalisti dei Concorsi nazionali si contendono il Premio La Vela d'Oro 2011; **Fuori Concorso** artisti e opere si confrontano con il tema del festival attraverso le loro creazioni; **Eventi Speciali** occasioni d'incontro per approfondire i valori del femminile a prescindere dall'arte. Un viaggio nell'universo del femminile per celebrare intuito, passione e creatività, complici i luoghi del festival.

**Conferenza Stampa**  
**1 settembre ore 11.30**  
Villa Ghirlanda via Frova 10 Cinisello Balsamo (MI)

### I LUOGHI DEL FESTIVAL



**COMUNE DI BRESSO**  
**Centro Civico S. Pertini**  
via Bologna 38 Bresso (MI)  
**Bresso Cultura ex ghiacciaie**  
piazzetta Cavour Bresso (MI)  
Info Ufficio Cultura 02 61455235  
[www.bresso.net](http://www.bresso.net)

**COMUNE DI CINISELLO BALSAMO**  
**Villa Ghirlanda**  
**Parco e Sala degli Specchi**  
via Frova 10 Cinisello Balsamo (MI)  
**Cine Teatro Marconi**  
via Libertà 108 Cinisello Balsamo (MI)  
Info Ufficio Cultura 02.66023501/2/8  
[www.comune.cinisello-balsamo.mi.it](http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it)

**COMUNE DI CUSANO MILANINO**  
**Palazzo Cusano**  
via Italia 2 angolo via Zucchi 1  
Cusano Milanino (MI)  
Info Ufficio Cultura 02 61903327  
[www.comune.cusano-milanino.mi.it](http://www.comune.cusano-milanino.mi.it)

**COMUNE DI PADERNO DUGNANO**  
**Centro Culturale Tilane**  
**Biblioteca e Auditorium**  
piazza della Divina Commedia 3/5  
Paderno Dugnano (MI)  
Info Ufficio Cultura tel. 02 99049642  
[www.comune.paderno-dugnano.mi.it](http://www.comune.paderno-dugnano.mi.it)



**COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI**  
**Villa Visconti d'Aragona**  
**Cortile e Spazio Contemporaneo Sala Talamucci**  
via Dante 6 Sesto San Giovanni (MI)  
**SpazioArte**  
via Maestri del Lavoro Sesto San Giovanni (MI)  
**Auditorium Civica Scuola di Musica "G. Donizetti"**  
Piazza Oldrini 120 Sesto San Giovanni (MI)  
Info Biblioteca Civica 02 36574342-45  
[www.sestosg.net](http://www.sestosg.net)

**PARCO NORD MILANO**  
Gli eventi sono in collaborazione con **Festival della Biodiversità V edizione dal 13 al 25.09.2011**  
**Casina Centro Parco**  
via Clerici 150 Sesto San Giovanni (MI)  
Info 02 2410161  
[www.festivalbiodiversita.it](http://www.festivalbiodiversita.it)

**INFO POINT FESTIVAL**  
**Bresso Cultura ex ghiacciaie**  
piazzetta Cavour Bresso (MI)  
Orari: lunedì-venerdì  
aperto dalle 15.30 alle 19.00

**UFFICIO STAMPA**  
**Eva Massari**  
tel. 392 3875300  
e-mail: [press@womeninart.it](mailto:press@womeninart.it)

**PRENOTAZIONI EVENTI**  
**Gabriella Foletto** tel. 335 6939694  
e-mail: [teatro@womeninart.it](mailto:teatro@womeninart.it)  
**Daniela Bestetti** tel. 338 3484126

WOMEN IN ART 03 E' REALIZZATO IN COLLABORAZIONE CON

Media Partner

IL GIORNO

BIODIVERSITA

tilanebiblioteca

PALAZZO CUSANO CENTRO PER LE ESPOSIZIONI E LE ATTIVITA' CULTURALI

CINEMA MARCONI TEATRO



GRUPPO Albatros

Milano Teatro Scuola Paolo Grassi

Milano Cinema e Televisione



Accademia di musica Teatro Villa Lobos

CIVICA SCUOLA DI MUSICA "G. DONIZETTI"



OBYARTStudio Multifunzionale



Associazione LUCREZIA MARINELLI Archivio di film a regia femminile

BLOOM Sviluppi incontrollati dal 1987

DF DIEFFE TRASLOCHI

Vale



domenica 28 agosto ore 20.45

**CINEMA Villa Visconti d'Aragona**  
**Potiche – La Bella Statuina**  
(lungometraggio 103' Francia 2010)  
regia François Ozon  
rassegna "Usciamo al Cinema"  
a cura di Bloom  
Ingresso 5 €

giovedì 1 settembre ore 21.30

**CINEMA Parco Villa Ghirlanda**  
**Gangor – il coraggio di una donna**  
(lungometraggio 91' India, Italia 2010)  
regia Italo Spinelli  
rassegna "Cinema nel Parco"  
a cura di Andromeda srl  
Ingresso 5 €

venerdì 2 settembre ore 21.00

**CINEMA Auditorium Centro Tilane**  
**Reato di vita** di Elena Maggioni, Marina Spada  
(docufiction 16' Italia 2010)  
regia Elena Maggioni  
**Pesami l'anima** di Federica Hulda Orrù,  
Stefania Lospalluto, Irene Redaelli, Elvio Longato  
(documentario 30' Italia 2010)  
regia Teresa Iaropoli  
**Lady Trucks. La vita on the road**  
di Maria Carolina Guidotti  
(documentario 30' Italia 2009)  
regia Maria Carolina Guidotti  
a cura di FM Milano Cinema e Televisione  
Ingresso gratuito fino ad esaurimento posti

sabato 3 settembre ore 21.00

**CINEMA Villa Visconti d'Aragona**  
**Via Padova: istruzioni per l'uso**  
(documentario 50' Italia 2010)  
regia Anna Bernasconi e Giulia Ciniselli  
a cura di associazione Lucrezia Marinelli  
Ingresso 5 €

da martedì 6 a venerdì 23 settembre

**EVENTI SPECIALI Bresso Cultura**  
**Bresso Cultura open per WOMEN IN ART**  
incontri - convegni - mercoledì 14 e mercoledì 21  
ore 18.30 caffè letterario moderato da Marialba  
Marangoni e Pietro Luciano Belcastro  
Lunedì-venerdì dalle ore 15.00 alle 19.00  
Ingresso libero

venerdì 9 settembre dalle ore 18.30

**LETTERATURA Biblioteca Tilane**  
**Concorso Italia Narrativa**  
**Opere finaliste Premio La Vela d'Oro**  
Paolo Montaldo "Attenta bambina", Patrizia  
Bellicini "Il canto del cervo", Annalisa Pardi "Contra  
Mundum", Silvia Banzola "Kate - Non sarà più  
come prima", Letizia Triches "Giallo in Trastevere",  
Alessia Muroli "Le circostanze dell'amore"  
presentano: i Giurati del Concorso Italia

Aperitivo. A seguire ore 21.00

**TEATRO Auditorium Tilane**  
**Molly Bloom** da "Ulisse" di James Joyce  
lettura scenica con Itala Cosmo  
a cura di Teatrino dell'Allodola  
Ingresso gratuito fino ad esaurimento posti

sabato 10 settembre dalle ore 18.30

**LETTERATURA SpazioArte**  
**Concorso Italia Poesia**  
**Opere finaliste Premio La Vela d'Oro**  
Ivana Tanzi "Il metro estensibile", Renzo Piccoli  
"Cantar de mi amor", Francesca Parisi "Ottovolanti  
e Ruote Panoramiche", Simonetta Sambiasi  
"Coniugazione singolare, femminile"  
presentano: i Giurati del Concorso Italia

**LETTERATURA SpazioArte**  
**Incontro con Milo De Angelis**  
legge Viviana Nicodemo  
modera Isabella Vincentini

**ARTE VISIVA SpazioArte**  
**Concorso Italia Pittura e Fotografia**  
**Opere finaliste Premio La Vela d'Oro**  
Vernissage mostra collettiva Fotografia e Pittura  
Ingresso gratuito

da sabato 10 a venerdì 16 settembre

**ARTE VISIVA SpazioArte**  
**Mostra collettiva opere finaliste**  
**Premio La Vela d'Oro Fotografia**  
Silvia Giuliano "Sogno al crepuscolo", Vilma  
Baccheschi "L'abbraccio", Eleonora Zuin "At the  
world's edge", Ilaria Marchione "Chiedi al vento",  
Beatrice Negri "4 Passi", Claudia Neri "Clelia",  
Michela Magnani "Anima pura", Rita Maria Chessa  
"Arenata"  
**Premio La Vela d'Oro Pittura**  
Martina Montagner "Menù internazionale", Elena  
Ciuti "Madonna", Daniela Santandrea "Gioco",  
Laura di Fazio "Que serons-nous sans toi?",  
Federica Brugnoli "Io ti cerco", Chris Rocchegiani  
"Angoscia", Daniela Gardinazzi "Maman à la  
pluie", Caterina Aidala "Le tre grazie", Bibiana  
Mele "Cancellate, allineate, liberate", Elena  
Greggio "Tutti gli angeli che hai avuto", Roberta  
Zani "Velo", Manuscha Badaracco "No future", Sara  
Zanocchio "Consentia", Veronica Villarino "Non  
siamo sole, non siamo le sole"  
Vernissage Sabato 10 settembre ore 18.30  
Orari mostra: da domenica a venerdì dalle 15.00  
alle 19.00  
Ingresso gratuito

domenica 11 settembre dalle 17 alle 20

**CINEMA Villa Visconti d'Aragona**  
**Introduzione al linguaggio audiovisivo**  
Workshop di cinema  
conducono Raffaele Tamburri e Rino Cacciola  
a cura di Sueno Film  
Partecipazione gratuita fino ad esaurimento posti

domenica 11 settembre dalle ore 18.00

**DANZA SpazioArte**  
**The Red Shoes**  
coreografia Piero Bellotto, artwork der Prinz  
a cura di Osteoporosys  
**VIDEO Visioni SpazioArte**  
ideazione e progetto Maddalena Ferraresi  
movimenti Lucia Spada  
regia Maddalena Ferraresi e Elisa Mastrangelo  
montaggio Michele Ferrari  
a cura di Laboratorio Kilili  
Ingresso gratuito

martedì 13 settembre ore 18.00

**INAUGURAZIONE Parco Nord Milano**  
**Festival Biodiversità V edizione**  
Aperitivo. A seguire  
**TEATRO Cascina Centro Parco**  
**Quelle che... hanno fatto l'Italia!**  
drammaturgia e regia Sasha Oliviero  
a cura di Teatro dell'Elica  
Ingresso 5 €

mercoledì 14 settembre ore 21.00

**EVENTI SPECIALI Bresso Cultura**  
**Il cammino della dea**  
Viaggio negli archetipi del femminile  
conducono Emanuela Pozzi e Maria Paola Diffatti  
a cura di associazione Camminando  
Ingresso gratuito fino ad esaurimento posti



Milo De Angelis foto Nicodemo



Itala Cosmo in "Molly Bloom"

giovedì 15 settembre ore 18.30

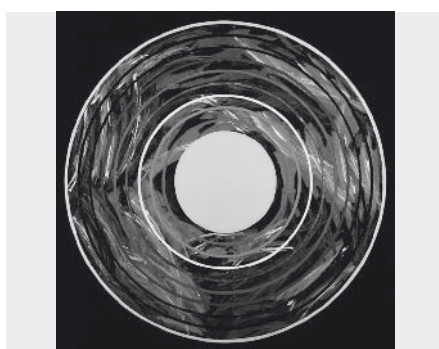
**EVENTI SPECIALI Bresso Cultura**  
**Le età della violenza** Convegno  
Intervengono: Gabriella Ramoni (Assessore Pari  
Opportunità Bresso), Lidia Ruzzon (Assessore  
Pari Opportunità Paderno Dugnano), Anna  
Fortunato (Assessore Pari Opportunità Cologno  
Manzese), Giusy Spaghetto (Responsabile  
Sportello Donna Bresso), dr.ssa Cinzia  
Mammoliti (criminologa), dr.ssa Fiorenza  
Costantini (psicologa)  
Ingresso gratuito fino ad esaurimento posti

venerdì 16 settembre ore 21.00

**TEATRO Auditorium "G. Donizetti"**  
**It's me** Improvvisazioni tra musica e teatro  
dal fantastico mondo dell'adolescenza  
Allievi IV Corso Attori Nuova Scena Antica  
regia Silvio Da Rù  
Ingresso 5 €

da sabato 17 a venerdì 30 settembre

**ARTE VISIVA Palazzo Cusano**  
**Leonilde Carabba**  
**Un Viaggio Alchemico 1961 -2011**  
Antologica della pittrice Leonilde Carabba  
Vernissage Sabato 17 settembre ore 18.30  
Orari mostra: martedì - domenica dalle 15.00  
alle 21.00. Lunedì riposo.  
Ingresso gratuito



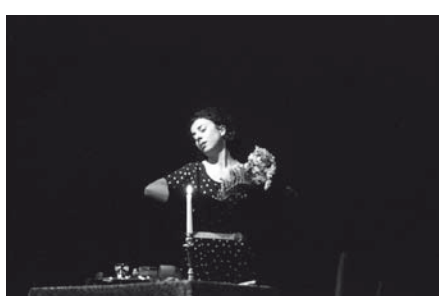
Leonilde Carabba "Sandalphon" 140x140 (2002)



Emanuela Filippelli "Una giornata molto, molto particolare"



Federica Bognetti "La bambina con la pelliccia"



Carla Carucci "Ragazza seria conoscerebbe uomo solo max 70enne"



S. Arrighi, A. Bedino, S. Garuglieri "Fabula Alcesti"

sabato 17 settembre ore 21.00

**MUSICA Auditorium "G. Donizetti"**  
**Melodie d'amore** Concerto  
musiche di Albinoni, Vivaldi, Chopin, Schubert,  
Debussy, Casella, Shostakovich  
Allievi e solisti delle Civiche Scuole di Musica di  
Bresso e di Sesto San Giovanni  
Ingresso 5 €

domenica 18 settembre dalle ore 10.00

**ARTE VISIVA Cascina Centro Parco**  
**Festival Biodiversità V edizione**  
**Progetto Art Around** "Di qua dal paradiso"  
scatti fotografici di Rachele Maistrello  
ore 21.00  
**TEATRO Cascina Centro Parco**  
**Tribulà** di Francesco D'Antoni  
regia di Mario D'Avino  
a cura di FM Milano Teatro Scuola Paolo Grassi  
Ingresso 5 €

domenica 18 settembre ore 18.00

**MUSICA Villa Ghirlanda**  
**In - canti** Concerto  
Coro H. Villa Lobos dirige M° Giuseppe G. Valetta  
Coro Chanson d'Aube dirige M° Alberto Odone  
pianoforte Maria Teresa Mendicini  
presentazione e letture Paola Marino  
Ingresso gratuito fino ad esaurimento posti

mercoledì 21 settembre ore 21.00

**TEATRO Centro Civico Bresso**  
**Concorso Italia Teatro**  
**Opera finalista Premio La Vela d'Oro**  
"La bambina con la pelliccia - di anoressia si può guarire"  
di Eleonora D'Urso e Federica Bognetti  
con Federica Bognetti  
regia Eleonora D'Urso e Federica Bognetti  
produzione CompagniaVerandaRabbit (Milano)  
Ingresso gratuito

giovedì 22 settembre ore 18.30

**EVENTI SPECIALI Bresso Cultura**  
**Introduzione alla PNL** Incontro  
conduce Monica Bianchini  
Ingresso gratuito fino ad esaurimento posti

giovedì 22 settembre ore 21.00

**TEATRO Centro Civico Bresso**  
**Concorso Italia Teatro**  
**Opera finalista Premio La Vela d'Oro**  
"Ragazza seria conoscerebbe uomo solo max 70enne"  
di e con Carla Carucci  
regia Ian Algje e Carla Carucci  
produzione Carla Carucci (Torino)  
Ingresso gratuito

venerdì 23 settembre dalle ore 18.30

**EVENTI SPECIALI Biblioteca Tilane**  
Presentazione del libro **Donne e Politica -**  
**Per amore, solo per amore**  
di Camilla Musciacchio e Silvia Fagnani  
modera Lidia Ruzzon  
Assessore Pari Opportunità Paderno Dugnano  
A seguire ore 19.00

**EVENTI SPECIALI Auditorium Tilane**  
**Imprenditoria al femminile** Incontro  
Ospiti: dr. Marco Pasini Vicepresidente AINM e  
Direttore Generale Breda Energia SpA,  
arch. Emanuela Leoni  
modera Chiara Giaquinta giornalista Il Giorno  
a cura di Associazione Imprenditori Nord Milano  
Ingresso gratuito

venerdì 23 settembre ore 21.00

**TEATRO Centro Civico Bresso**  
**Concorso Italia Teatro**  
**Opera finalista Premio La Vela d'Oro**  
"Una giornata molto, molto particolare -  
Kammerspiel Psiconautico"  
di e con Emanuela Filippelli  
regia Roberto Ruggieri  
compagnia e produzione C. U. T. Perugia  
Ingresso gratuito

sabato 24 settembre ore 17.00

**EVENTI SPECIALI Parco Nord Milano**  
**Festival Biodiversità V edizione**  
**La natura straordinaria**  
Galà di ginnastica artistica in mezzo al verde  
a cura di GEAS Ginnastica Artistica  
Ingresso gratuito

sabato 24 settembre ore 21.00

**TEATRO Centro Civico Bresso**  
**Concorso Italia Teatro**  
**Opera finalista Premio La Vela d'Oro**  
"Fabula Alcesti"  
di e con Simona Arrighi, Alessandra Bedino,  
Sandra Garuglieri  
regia Arrighi, Bedino, Garuglieri  
compagnia Attodue Sesto Fiorentino (FI)  
produzione associazione Attodue  
Ingresso gratuito

sabato 24 e domenica 25 settembre

**NOTTE VERDE Parco Nord Milano**  
**Festival Biodiversità V edizione**  
**Villaggio NABA Mi Ama Foreste**  
ore 24.00 "L'equinozio d'autunno, porta magica"  
Viaggio tra le stelle attraverso la notte, il colore e  
il mistero degli opposti  
conduce Giulia Chameli Niang  
live paintings Shoza, canti Marta Sukmar Ricca  
Ingresso gratuito  
ore 01.00/07.00 "Sleeping Concert"  
Concerto veglia rito nella notte della città  
Ensemble Enten Hitti: Pierangelo Pandiscia, Gino  
Ape, Giampaolo Verga, Afra Crudo, Lello Cassinotti  
ore 07.00 Pane fresco e brioches

domenica 25 settembre

**EVENTI SPECIALI Parco Nord Milano**  
**Festival Biodiversità V edizione**  
ore 16.00 "La leggenda di Giuliano"  
spettacolo teatrale di e con Sista Bramini, Camilla  
Dell'Agnola, Carla Taglietti. 'O Thiasos Teatronatura  
ore 17.30 presentazione del libro "Teatro e Natura.  
Scoprire i parchi con gli occhi e con il cuore"  
a cura di Tomaso Colombo e Lorenza Zambon  
ore 18.30 "Sylvia. Variazioni sulla foresta"  
spettacolo teatrale di e con Lorenza Zambon  
musica dal vivo Carols Actis Dato e Giampiero Malfatto  
ore 20.00 "Cena d'artista" Menù con animazione  
a cura di Nuova Scena Antica, Ars Maiora  
Su prenotazione

lunedì 26 settembre ore 21.00

**TEATRO Centro Civico Bresso**  
**Le Stars** di Laura Tassi  
regia di Luca Rodella  
a cura di FM Milano Teatro Scuola Paolo Grassi  
Ingresso 5 €

venerdì 30 settembre ore 21.00

**SERATA FINALE Cine Teatro Marconi**  
**Premiazione Concorsi Italia**  
**Premio La Vela d'Oro 2011**  
Premiazione delle opere vincitrici di tutti i Concorsi  
Ospiti: Eugenio Chiochi, Teatrìbù, Ariadineve,  
Michel Frequin e Marine Guliasvili  
Ingresso gratuito fino ad esaurimento posti